

財務委員會 工務小組委員會參考文件

補充資料 323WF－昂坪供水計劃

引言

工務小組委員會曾在 2003 年 1 月 22 日會議上，審議有關上述工程計劃的 PWSC(2002-03)83 號文件。會上，委員要求政府就下述事項提供補充資料－

- (a) 當局正進行什麼工作，探討還可採用哪些方法為偏遠鄉村供水，以確保這些鄉村的供水服務既符合成本效益，又不違背提供安全可靠食水供應的宗旨；
- (b) 顯示擬建昂坪食水缸模擬圖像的圖片；以及
- (c) 昂坪現時的食水需求量為何，以及昂坪在 2016 年的預計食水需求量(每天約 1 200 立方米)是如何估算得出。

政府的回應

為偏遠鄉村供水

2. 目前，全港有 19 條偏遠鄉村尚未有按水錶收費的食水供應，這些鄉村分布於大嶼山、西貢、大埔和離島，總人口約 500。水務署署長正檢討這些新界偏遠鄉村的供水計劃。我們預定在 2003 年 3 月完成檢討工作，在 4 月把檢討詳情和結果提交立法會規劃地政及工程事務委員會。檢討範圍涵蓋各種供水方法的成本效益，這些方法包括擴展配水網絡，在村內設置設有小型濾水設施的供水系統，為沿海鄉村設置海水化淡廠，以及利用供水船運送食水予離島的偏遠鄉村。

顯示昂坪食水缸模擬圖像的圖片

3. 顯示昂坪食水缸模擬圖像的圖片載於附件 1 和附件 2。附件 1 的圖片載有食水缸的大小尺寸，附件 2 的圖片顯示食水缸的外觀。

昂坪新增的用水需求

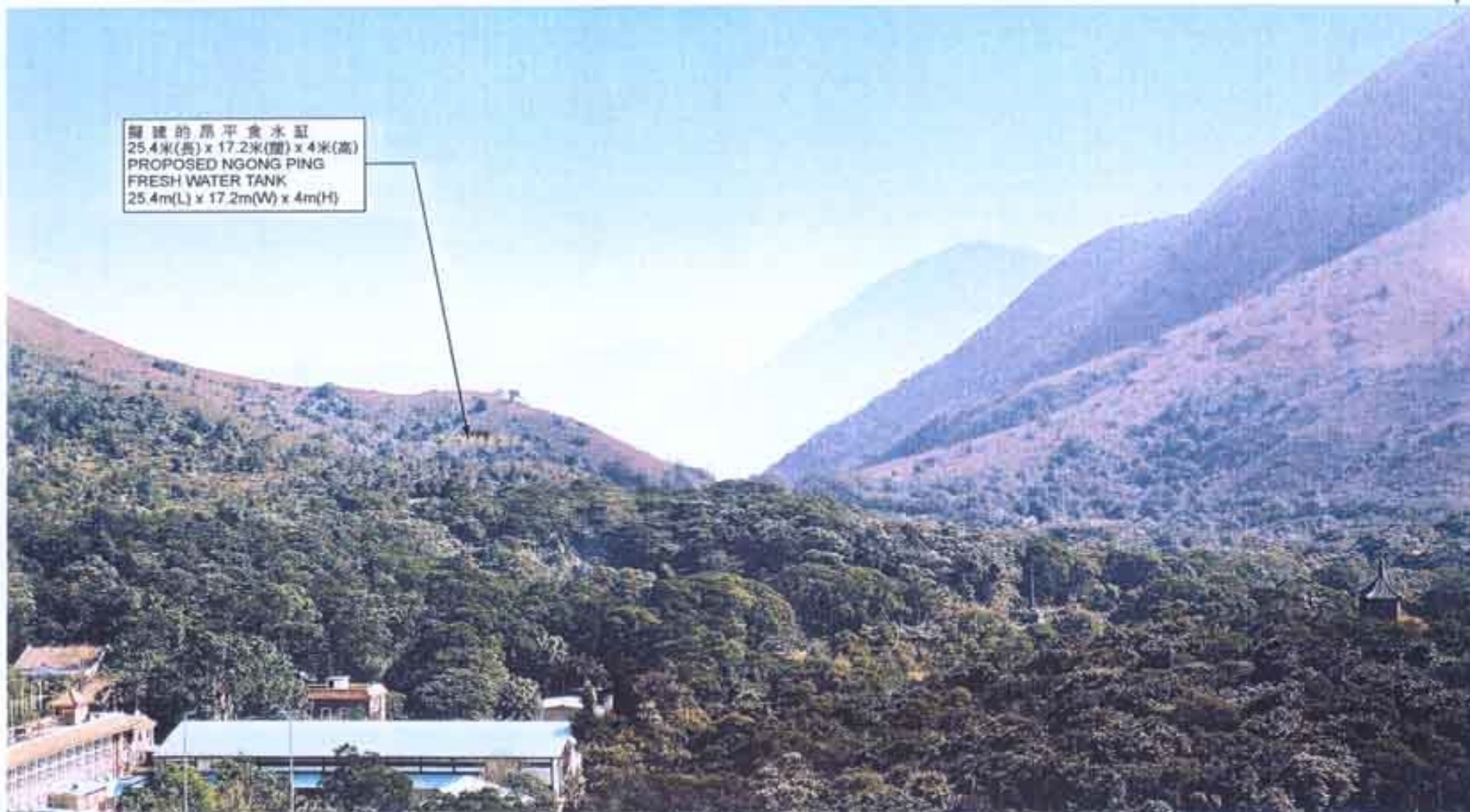
4. 現時為昂坪和附近地塘仔供應食水的供水系統，只可應付當地 580 名居民和寶蓮寺一些旅遊活動合計平均每天約 260 立方米的食水需求量。我們預計在吊車系統工程完成後，前往昂坪的遊客數目會由平均每天約 3 000 名增至約 13 000 名；到 2016 年，每天的遊客量最多會達 47 000 名左右。為應付新增的食水需求，我們需要為昂坪設置供水系統。擬設系統的設計供水量為每天約 1 200 立方米，其中約 790 立方米作飲用用途，其餘 410 立方米則作非飲用用途。

5. 我們預計到 2016 年，昂坪的食水需求為 1 200 立方米，詳情如下—

使用者	使用者 數目	預計每名 使用者每天 的用水需求 (立方米)	預計每天的 用水需求 (立方米)
(a) 在高峰期每天的遊客數目	44 000 ¹	0.025	1 100.0
(b) 青年旅舍的住客和職員	85	0.300	25.5
(c) 昂坪污水處理廠	不適用	50	50
	總計		1 175.5
			(調整為每天 1 200 立方米)

環境運輸及工務局
2003 年 2 月

¹ 由於現時為昂坪和地塘仔供應食水的供水系統每天可應付約 3 000 名遊客的用水需求，因此，擬設的供水系統只需要應付 44 000 名遊客(即在 2016 年高峰期每天 47 000 名遊客減去 3 000 名遊客)的用水需求。



擬建的昂坪食水缸模擬影像(從天壇大佛觀看)
 PHOTOMONTAGE OF PROPOSED NGONG PING FRESH WATER TANK (VIEW FROM THE BUDDHA STATUE)

REV. APPROVED

 陳志強/2003 CE / Des

6/2/2003

(甲級工程)
 (CAT 'A' Submission)

工務計劃項目第323WF號 — 提供昂坪供水系統
 P.W.P. ITEM NO. 323WF — PROVISION OF WATER SUPPLY TO NGONG PING



水務署
 WATER SUPPLIES DEPT.

草圖編號 SK 62002 / 205 / 001
 SKETCH NO.



擬建的昂坪食水缸透視圖
 PERSPECTIVE DIAGRAM OF PROPOSED NGONG PING FRESH WATER TANK

批准 APPROVED

 水務工程師 CE / Des
 6/2/2003

工務計劃項目第323WF號 — 提供昂坪供水系統
 P.W.P. ITEM NO. 323WF — PROVISION OF WATER SUPPLY TO NGONG PING
 (中級工程)
 (CMT 'W' Submission)

 水務署
 WATER SUPPLIES DEPT.
 草圖編號 SK 62002 / 205 / 002
 SKETCH NO.